

KV1 Classic



190052

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Alemania

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120

Línea de asistencia técnica: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Diseño: 4.0

Fecha de elaboración: 2020-05-12

Manual de instrucciones original

1	La seguridad.....	2
1.1	Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro.....	2
1.2	Indicaciones de seguridad	3
1.3	Uso conforme a su destino	5
1.4	Uso no conforme a su destino	6
2	Información general.....	6
2.1	Responsabilidad y garantía	6
2.2	Protección de los derechos de autor.....	7
2.3	Declaración de conformidad	7
3	Transporte, embalaje y almacenamiento.....	8
3.1	Control de entregas	8
3.2	Embalaje.....	8
3.3	Almacenamiento	8
4	Especificaciones.....	9
4.1	Datos técnicos	9
4.2	Vista general de los subgrupos.....	11
4.3	Funciones del aparato	13
5	Instalación y servicio	14
5.1	Instalación.....	14
5.2	Manejo	17
6	Limpieza y desincrustado de cal.....	25
6.1	Indicaciones de seguridad para la limpieza	25
6.2	Limpieza	25
6.3	Descalcificación	36
7	Posibles fallos.....	41
8	Recuperación	42



¡Antes de comenzar su utilización debe leer el manual de instrucciones y a continuación, guardarlo en un lugar accesible!

Este manual de instrucciones incluye una descripción de la instalación del aparato, su uso y la conservación y es una fuente importante de información y una guía. El conocimiento de todas las indicaciones relativas a la seguridad y el funcionamiento contenidas en este manual será condición imprescindible para el funcionamiento correcto y seguro del aparato. Además, se aplican las regulaciones sobre prevención de accidentes, normas sobre prevención de riesgos laborales y regulaciones legales vigentes en materia de uso del aparato.

Antes de empezar a utilizar el aparato, y en particular antes de ponerlo en funcionamiento, lea este manual de instrucciones para evitar daños personales y materiales. Un uso indebido puede provocar daños.

Este manual de instrucciones es una parte integral del producto y debe conservarse junto con el dispositivo y estar disponible en todo momento. Al transferir el aparato, también es necesario proporcionar este manual de instrucciones.

ES

1 La seguridad

El aparato se ha fabricado conforme a los principios técnicos vigentes actualmente. Sin embargo, el aparato puede convertirse en una fuente de peligro si se utiliza de forma incorrecta o contraria a su destino. Todas las personas que utilicen el aparato deberán seguir la información indicada en este manual de instrucciones y respetar las indicaciones de SSL.

1.1 Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro

Las indicaciones importantes sobre la seguridad y la información de advertencia están indicadas en este manual de instrucciones por medio de declaraciones de advertencia. Se deberán cumplir estrictamente estas indicaciones para evitar accidentes y daños a personas y cosas.



¡PELIGRO!

La palabra clave **PELIGRO** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas graves o la muerte, si no se evitan.



¡ADVERTENCIA!

La palabra clave **ADVERTENCIA** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas importantes, graves o la muerte, si no se evitan.



¡PRECAUCIÓN!

La palabra clave **PRECAUCIÓN** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas leves o moderadas, si no se evitan.

¡ATENCIÓN!

La palabra clave **ATENCIÓN** indica un posible daño a la propiedad que puede ocurrir si no se siguen las instrucciones de seguridad.

¡AVISO!

El símbolo **INDICACIÓN** le familiariza al usuario con la información sucesiva y las indicaciones sobre la utilización del aparato.

1.2 Indicaciones de seguridad

Corriente eléctrica

- Una tensión de la red demasiado alta o una instalación incorrecta pueden provocar una descarga eléctrica.
- Conecte el aparato solo cuando los datos de la placa de características correspondan a la tensión de la red.
- Para evitar cortocircuitos eléctricos, mantenga el aparato seco.
- Si durante el funcionamiento se producen fallos, desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- No toque la clavija del aparato con las manos mojadas.
- Nunca agarre el aparato si éste se ha caído en el agua. Desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- Solo personal o talleres especializados podrán reparar y abrir la carcasa del aparato.
- No lleve el aparato agarrándolo por cable de alimentación.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor y cantos agudos.
- No doble, presione ni ate el cable de alimentación.

- Siempre desenrolle completamente el cable de alimentación del aparato.
- No coloque nunca el aparato u otros objetos sobre el cable de alimentación.
- Para desconectar el aparato de la fuente de alimentación, siempre tire de la clavija.

Materiales inflamables

- Nunca exponga el aparato a temperaturas altas, como p.ej. una estufa, horno, llamas abiertas, equipos para mantener el calor, etc.
- El aparato debe limpiarse con frecuencia para evitar el riesgo de incendio.
- No cubra el aparato con p.ej. el papel de aluminio o un paño de cocina.
- Para el uso correcto del aparato debe emplear solamente materiales adecuados y con una temperatura adecuada. Los materiales, productos alimenticios y restos de alimentos dentro del aparato pueden incendiarse.
- Nunca haga funcionar el aparato cerca de materiales inflamables, de combustión fácil tales como p.ej. gasolina, alcohol etílico, alcohol. La alta temperatura provoca la evaporación de estos materiales y, en consecuencia del contacto con las fuentes de ignición, puede ocurrir una explosión.
- En caso de incendio, desconecte el aparato de la fuente de alimentación, antes de tomar medidas de extinción adecuadas. Nunca apague el fuego con agua cuando el aparato esté conectado a la fuente de alimentación. Una vez apagado el fuego, garantice la entrada suficiente de aire fresco.

ES

Superficies calientes

- La superficie del aparato se calienta durante el funcionamiento. Existe riesgo de quemaduras la alta temperatura se mantiene incluso tras la desconexión.
- No toque ninguna superficie caliente del aparato. Utilice los elementos de manipulación y agarraderos disponibles.
- Transporte y limpie el aparato solo cuando se haya enfriado por completo.
- Nunca rocíe la superficie caliente con agua fría ni con líquidos inflamables.

Peligro para la salud a causa de los patógenos

- El recipiente para el agua se debe vaciar por completo, limpiar y desinfectar periódicamente, con el fin de eliminar la posibilidad de que se acumulen los patógenos peligrosos y dañinos para la salud.

Uso solamente bajo supervisión

- Utilice el aparato solamente bajo supervisión.
- Esté siempre en la cercanía directa del aparato.

Personal operativo

- El aparato puede ser manipulado solamente por personal especializado calificado y capacitado.
- Este aparato no puede ser manipulado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, así como por personas con experiencia limitada y/o conocimientos limitados.
- Los niños deben quedar bajo supervisión para estar seguro de que no jueguen con el aparato ni lo arranquen.

Uso indebido

- El uso indebido o prohibido puede causar daños en el aparato.
- Debe utilizar el aparato solamente cuando su estado técnico no causa desconfianza en cuanto a la seguridad de su uso.
- Debe utilizar el aparato solamente cuando el estado técnico de los elementos de conexión no causa desconfianza en cuanto a la seguridad de su uso.
- Se puede utilizar el aparato solo cuando está limpio.
- Utilice únicamente repuestos originales. Nunca intente reparar el dispositivo usted mismo.
- Esta prohibido realizar modificaciones o cambios en el aparato.

1.3 Uso conforme a su destino

Esta prohibido cualquier uso del aparato para fines diversos y/o desviarse de su uso descrito a continuación, y se considera uso contradictorio a su uso previsto.

El uso conforme a lo previsto es el siguiente:

- Preparación de diferentes tipos de bebidas a base de café como café, cappuccino, espresso, etc.

1.4 Uso no conforme a su destino

Un uso no conforme a su destino puede provocar daños a personas y objetos debido a una tensión eléctrica peligrosa, el fuego o alta temperatura. Con la ayuda del aparato, solo se puede llevar a cabo el trabajo que se describe en este manual.

2 Información general

2.1 Responsabilidad y garantía

Toda la información e indicaciones contenidas en este manual de instrucciones han sido elaboradas conforme a las disposiciones vigentes, los conocimientos actuales de fabricación e ingeniería, nuestros conocimientos y experiencia de varios años. En el caso de pedidos de modelos especiales u opciones adicionales, así como en situaciones donde se apliquen los conocimientos técnicos más recientes, en ciertas ocasiones, el aparato entregado podría diferenciarse de las explicaciones y figuras contenidas en este manual de instrucciones.

El fabricante no se hace responsable de los daños y fallos derivados de:

- incumplimiento de las indicaciones,
- uso no conforme a su destino,
- introducción de modificaciones técnicas por el usuario,
- uso de piezas de recambio no admitidas.

Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas en el producto para mejorar el rendimiento del aparato y su desarrollo.

Nuestras máquinas de café cuentan con piezas que se desgastan. Con un mantenimiento adecuado de las máquinas de café, las siguientes piezas se desgastan tras preparar el número de bebidas determinado:

- bomba: 12.000 descargas
- válvula de descarga: 15.000 descargas
- unidad de preparación, molinillo y juntas: 20.000 descargas

Los fallos de estas piezas que se desgastan no se considerarán un defecto de la máquina de café una vez alcanzado el número de referencia de las descargas.

2.2 Protección de los derechos de autor

Este manual de instrucciones y los textos, dibujos, fotografías y otros elementos contenidos en él están protegidos por los derechos de autor. Se prohíbe estrictamente la reproducción de cualquier forma y modo del contenido del manual de instrucciones (también de sus fragmentos), así como la utilización y/o la transmisión del contenido a terceros sin la autorización escrita del fabricante. Las infracciones de lo anterior serán sancionadas con indemnizaciones. Nos reservamos el derecho de presentar reclamaciones adicionales.

2.3 Declaración de conformidad

El aparato cumple con las normas vigentes actuales y las directrices de la Unión Europea. Lo anterior queda confirmado mediante la Declaración de Conformidad CE. En caso si la necesite, le enviaremos con mucho gusto una declaración de conformidad correspondiente.

3 Transporte, embalaje y almacenamiento

3.1 Control de entregas

Tras la recepción del producto, revise inmediatamente que el producto esté completo y que no haya sufrido daños durante el transporte. En el caso de detectar daños visibles causados durante el transporte, rechace el aparato o acéptelo de forma condicionada. Deje constancia del alcance de los daños en la documentación de transporte/albarán del transportista y presente una reclamación. Comuníquese inmediatamente los daños ocultos que descubra, ya que las reclamaciones de indemnización podrán presentarse solo dentro de los plazos de reclamación vigentes.

En el caso de que falte alguna pieza o accesorios, póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente.

3.2 Embalaje

No tire la caja del aparato. Puede ser útil para guardar el aparato durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio técnico en caso de posibles averías.

ES

El embalaje y cada uno de los componentes han sido fabricados con materiales reciclables. En particular, son: películas y bolsas de plástico, envoltorio de cartón. Si desea reciclar el embalaje, respete las disposiciones vigentes de su país. Los materiales de embalaje adecuados para su reutilización deben ser reciclados.

3.3 Almacenamiento

Mantenga el embalaje cerrado hasta el momento de la instalación del aparato y, durante el almacenamiento, respete las indicaciones en el exterior del embalaje relativas al modo de colocación y almacenamiento. Almacene el producto solo en las siguientes condiciones:

- en espacios cerrados
- en ambientes secos y libres de polvo
- lejos de los medios agresivos
- en lugares protegidos de la luz del sol
- en lugares protegidos de los choques mecánicos.

En caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controle regularmente el estado de todas las partes y el embalaje. Si es necesario, el embalaje debe ser reemplazado por uno nuevo.

4 Especificaciones

4.1 Datos técnicos

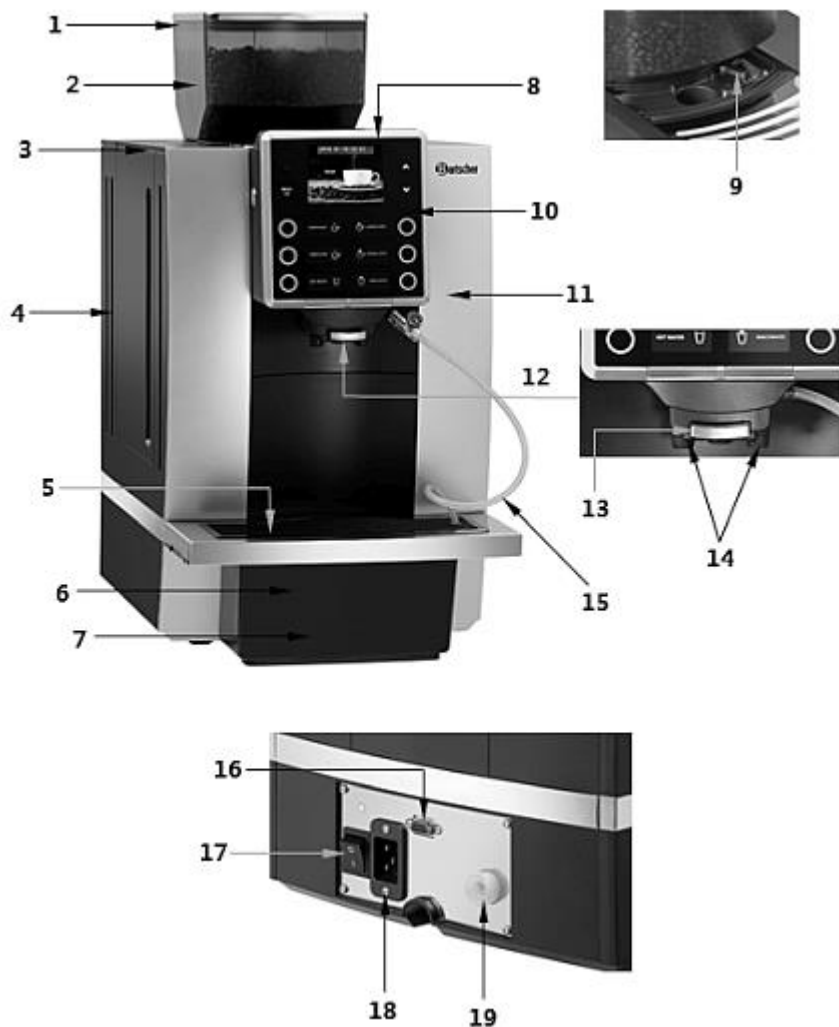
Denominación:	Cafetera automática KV1 Classic
Número de artículo:	190052
Material:	Plástico
Material de molino:	Acero
Cantidad de grupos de preparación:	1
Capacidad del depósito de agua en l:	1,8
Capacidad del recipiente de granos en g:	1.000
Programas:	6
Presión de la bomba en bares:	19
Boca de salida, ajuste de altura de – a en mm:	100 - 160
Capacidad del recipiente de posos, vasos aprox.:	35
Diseñado para tazas/día:	80
Rendimiento tazas de 120 ml / hora	40
Cantidad mínima de preparación en ml:	25
Conexión a la red:	2,7 kW / 230 V / 50-60 Hz
Medidas (anch. x prof. x al.) en mm:	305 x 330 x 580
Peso en kg:	17,4

¡Se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas!

Versión / propiedades

- Totalmente automático
- Control: electrónico
- Señal de descalcificación
- Indicador del nivel de llenado
- Interruptor de encendido/apagado
- Luz indicadora: Enc./Apag.
- Posibles ajustes: espesor de molienda en una escala de 5 grados, dosificación del café, cantidad de agua, temperatura del agua
- Alimentación en agua: 2 opciones
 - Depósito de agua
 - Toma de agua fija ½"
- Depósito de agua desmontable
- Función de agua caliente
- Función de leche caliente
- Molino: molino cónico
- Sistema de presión: por émbolo
- Espumador de leche
- Programa de limpieza
- Programas: 6, configurables de manera personalizada
- Pantalla: programas, estado, información de errores, información sobre el mantenimiento
- Apagado automático
- El recipiente de posos es apto para lavar en el lavavajillas
- Opciones café molido: por tazas, manualmente, 5 - 14 g
- Función de 2 tazas
- Suministro de leche:
 - exterior a través de un tubo
 - caudal regulable (regulación de temperatura)
- Contador de tazas (por programa y en total)
- Placa base con recorte para la expulsión automática de residuos (en combinación con el recipiente de residuos con la boca de salida KV1, disponible como opción)
- El set incluye: 1 tubo para leche, 50 cm; 1 tubo para leche con un regulador de caudal, 50 cm; 1 tubo de suministro de agua, 150 cm

4.2 Vista general de los subgrupos



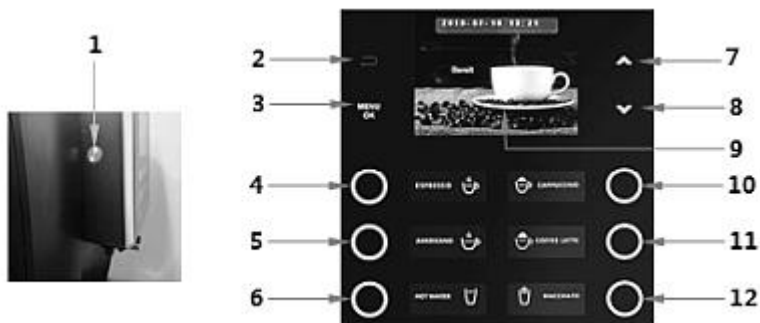
ES

Descripción de los elementos

1. Tapa del recipiente de granos
2. Recipiente de granos
3. Tapa del depósito de agua
4. Depósito de agua
5. Rejilla de goteo
6. Recipiente de residuos
7. Bandeja de goteo
8. Tapa del molino
9. Botón giratorio de ajuste del grado de molienda
10. Panel de control
11. Carcasa
12. Unidad de preparación
13. Salida de agua caliente
14. Salida de café
15. Tubo para leche con regulador de caudal
16. Interfaz
17. Interruptor de red
18. Toma para el cable de alimentación
19. Conexión del agua

Panel de control

ES



1. Interruptor de encendido/apagado
2. Botón de retorno
3. Botón Menú / OK
4. Botón ESPRESSO
5. Botón AMERICANO
6. Botón HOT WATER
7. Botón para ajuste "hacia arriba"
8. Botón para ajuste "hacia abajo"
9. Pantalla
10. Botón CAPPUCCINO
11. Botón COFFEE LATTE
12. Botón MACCHIATO

Accesorios (¡no incluidos en la entrega!)

	Descripción	N.º de art.:
	<p>Recipiente de residuos con la boca de salida KV1</p> <p>Diseñado para las cafeteras automáticas Bartscher KV1 Classic y KV1 Comfort</p> <p>Depositar los residuos directamente en el cubo de basura</p> <p>Material: plástico</p> <p>Medidas: anch. 80 x prof. 155 x al. 160 mm</p> <p>Peso: 0,09 kg</p>	<p>190060</p>
	<p>Tubo de descarga de agua KV1</p> <p>Diseñado para las cafeteras automáticas Bartscher KV1 Classic y KV1 Comfort</p> <p>Longitud: 1,5 m</p> <p>Propiedades: puede usarse con el depósito de residuos y el depósito de residuos con la boca de salida KV1</p> <p>Medidas: anch. 35 x prof. 1500 x al. 40 mm</p> <p>Peso: 0,37 kg</p>	<p>190068</p>

ES

4.3 Funciones del aparato

El aparato está adaptado para la preparación de diferentes tipos bebidas a base de café, como café, espresso, capuchino, latte macchiato con el uso de granos de café y agua fría, además, es perfecto para el uso en cafeterías, comedores y oficinas.

5 Instalación y servicio

5.1 Instalación

Desembalaje / colocación

- Desembale el aparato y retire todos los elementos de embalaje externos e internos y las medidas de seguridad de transporte.



¡PRECAUCIÓN!

¡Riesgo de sofocación!

Imposibilite a los niños el acceso a los materiales de embalaje, tales como: sacos de plástico y los elementos de poliestireno extruido.

- Si en el aparato hay una película protectora, retírela. La película debe eliminarse lentamente para que no queden restos del pegamento. Elimine cualquier resto del pegamento con un disolvente apropiado.
- Tenga cuidado de no dañar la placa de características y las instrucciones de advertencia en el aparato.
- **Nunca** coloque el aparato en un entorno húmedo o mojado.
- Coloque el aparato de tal modo que los elementos de conexión sean fácilmente accesibles para desenchufar rápidamente si fuera necesario.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie con las siguientes características:
 - plana, con suficiente capacidad de carga, resistente al agua, seca y resistente a altas temperaturas
 - lo suficientemente grande para poder manipular el aparato sin problemas
 - de fácil acceso
 - con una buena ventilación.
- Debe mantener una distancia suficiente de los bordes de la mesa. El dispositivo podría volcar y caerse.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio libre de las paredes y otros objetos inflamables o propensos a la decoloración. Esta distancia debe ser de al menos 5 cm desde la parte posterior y lateral y 15 cm desde la parte superior. Tenga en cuenta la normativa contra incendios vigente en el lugar de instalación.
- Durante el funcionamiento, el aparato no puede estar colocado en un armario.

Conexión a la electricidad

- Compruebe que los datos técnicos del aparato (ver placa de identificación) corresponden a los datos de la red eléctrica local.
- Conecte el aparato a una toma de corriente individual con un contacto de protección suficiente. No conecte la clavija a un ladrón.
- Coloque el cable de tal manera que nadie pueda pisarlo o tropezar con él.
- No utilice el aparato con un temporizador externo o mando a distancia.

Conexión del agua

Para suministrar agua, se instaló un depósito de agua en la fábrica.

Si resulta necesario, el aparato puede conectarse a la red de suministro de agua.

Para realizar la conexión, debe tenerse en cuenta la siguiente información:

- la presión máx. de entrada del agua es de 3 bar
- la presión mín. de entrada del agua es de 1 bar

Indicación importante:

A partir del grado de dureza del agua 5 ° dH (grados alemanes) se debe instalar un dispositivo descalcificador de agua. Recomendamos los siguientes artículos de nuestra gama:

- Sistema de filtración de agua para máquinas de café, n.º de art. **109881**
- Dispositivo descalcificador de agua WEH1350 n.º de art. **109878**

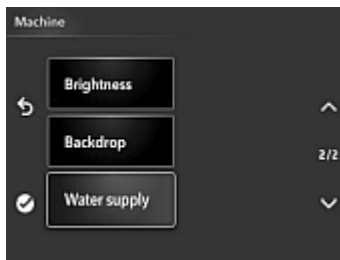
Para alimentar el aparato con el agua de la red de abastecimiento, deben realizarse los siguientes pasos:

Paso 1: Conexión del tubo con agua



1. Conecte un extremo del tubo de suministro de agua incluido (con la rosca de 1/4 ") al tubo de conexión de agua ubicado en el panel trasero del aparato, y el otro extremo (con la rosca de 1/2") conéctelo a la red de abastecimiento de agua.

Paso 2: Configuración del programa de modo de suministro de agua



1. Mantenga presionado el botón "MENÚ / OK" durante 3 segundos, y con los botones de ajuste "Λ" y "V" seleccione la opción "Máquina". Confirme la selección con "MENÚ / OK".
2. Con los botones de ajuste "Λ" y "V" seleccione la opción "Suministro de agua".
3. Confirme la selección con "MENÚ / OK".
4. Seleccione la opción "Grifo de agua".
5. Para finalizar, con el fin de guardar la configuración pulse el botón "MENÚ / OK".
6. Para finalizar, pulse el botón de retorno para salir del menú.



Paso 3: Abra el grifo de la red de abastecimiento de agua

5.2 Manejo

Indicaciones importantes

- El depósito de agua debe llenarse únicamente con agua potable fresca.
- Nunca vierta agua tibia/caliente, leche u otros líquidos en el depósito de agua.
- Nunca vierta café soluble, cacao en polvo u otras mezclas de polvos en el recipiente de granos (recipiente de café molido). El aparato podría dañarse.
- Nunca ponga los granos de café preparados de manera especial (por ejemplo, recubiertos con cacao o azúcar) en el recipiente de granos, ya que de esta manera podría dañar el aparato.
- Solo se pueden colocar granos de café tostados en el recipiente de granos. El arroz, las semillas de soja, los granos de chocolate, las nueces, el azúcar, las especias, etc. están prohibidos.
- El café en grano debe almacenarse siempre en lugar seco y sombreado. Los granos húmedos pueden dañar el molino.
- Los granos de café no deben almacenarse en el recipiente de granos cuando la máquina no se utilizará durante un tiempo. Los granos de café pueden humedecerse y obstruir el molino.

ES

Preparación para el uso

1. Antes de usar, limpie el aparato según las indicaciones expuestas en el punto “**Limpieza**”.
2. Para encender el dispositivo de forma segura, lea atentamente las siguientes instrucciones.
3. Llene el tanque de agua con agua fresca y potable.
4. Preste atención al nivel de llenado. No puede sobrepasar la marca MAX.
5. Llene el recipiente de grano con granos de café.

Encendido del aparato

1. Conecte el aparato a una toma de corriente individual adecuada.
2. Encienda el interruptor de red ubicado en el panel trasero del aparato "I".
3. Presione el interruptor de encendido/apagado en el lado izquierdo del panel de control para activar el dispositivo.

Cuando se utiliza por primera vez, la cafetera comienza con la autopruueba y la limpieza. Esto ayuda a conseguir condiciones óptimas para su funcionamiento. No se debe omitir este proceso.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de quemaduras!

Durante la limpieza, el agua caliente sale desde la boca de salida del café y se dirige a la bandeja de goteo

Evite el contacto con el agua caliente que sale del aparato.

4. Asegúrese de que el dispositivo cambie a "Listo" antes de la siguiente operación.

Ajuste de programas

ES

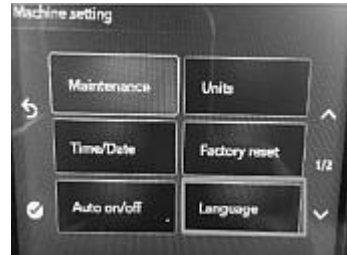
1. Asegúrese de que aparezca el mensaje "Listo" en la pantalla, y mantenga presionado el botón "MENÚ / OK" durante 3 segundos.



2. A continuación, seleccione el menú de ajuste de programas.
3. Con los botones de ajuste "Λ" y "V" pueden seleccionarse diferentes opciones de ajuste:
 - ajuste del mantenimiento,
 - ajuste de las bebidas,
 - ajuste del aparato etc.
4. Para guardar la configuración pulse el botón "MENÚ / OK".
5. Para finalizar, pulse el botón de retorno para salir del menú.

Ajuste del idioma

1. Si es necesario, ajuste el idioma que necesita.
2. Mantenga presionado "MENÚ / OK" durante 3 segundos para acceder al menú del programa.



3. Con los botones de ajuste "Λ" y "V" seleccione la opción "Máquina" en el menú de programas, y confirme con el botón "MENÚ / OK".
4. Con los botones de ajuste "Λ" y "V" seleccione la opción "Idiomas" y confirme con el botón "MENÚ / OK".



5. Ahora, con los botones de ajuste "Λ" y "V" seleccione el idioma y confirme con el botón "MENÚ / OK".
6. Para finalizar, pulse el botón de retorno para salir del menú. El aparato cambia al modo "Listo".

Ajuste de la dureza del agua



1. Mantenga presionado el botón "MENÚ / OK" durante 3 segundos, y con los botones de ajuste "Λ" y "V" seleccione la opción "Máquina". Confirme la selección con "MENÚ / OK".
2. Con los botones de ajuste "Λ" y "V" seleccione la opción "Dureza del agua" y confirme con el botón "MENÚ / OK".



3. Ahora, con los botones de ajuste "Λ" y "V" seleccione el grado de la dureza del agua en la red de abastecimiento de agua local y confirme con el botón "MENÚ / OK".
4. Pulse el botón de retorno para salir del menú.

ES

Ajuste del espesor de molienda

1. El grosor del café molido debe ajustarse a los granos de café seleccionados.

INDICACIÓN: El grosor de molienda solo puede ajustarse si el dispositivo no procesa ninguna bebida.

2. Abra la tapa del molino. Se encuentra en frente del recipiente de granos.

Con el botón giratorio de ajuste, se puede ajustar el grosor de molienda desde "fino" (grado de molienda 1) hasta "grosso" (grado de molienda 5). De forma predeterminada, el molino está ajustado a tercer grado de molienda.



3. Si el café fluye muy lentamente durante el proceso de preparación o no sale nada, ajuste el grado de molienda 4 o 5.
4. Si los granos de café tienen un color oscuro, recomendamos ajustar el grado de molienda grueso: 4 o 5.

El ajuste introducido del grado de molienda será visible solo después de 2 o más tazas de café preparadas.

Preparación de bebidas

La máquina también puede contener todavía café molido de las pruebas de fábrica, por lo que las primeras 2-3 tazas después de la primera puesta en marcha no deben beberse.



1. Seleccione la bebida deseada presionando el botón con el símbolo correspondiente.
2. Con los botones de ajuste "Λ" y "V" pueden seleccionarse más opciones como, por ejemplo, cantidad por taza, etc.

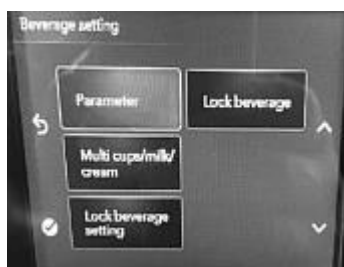
Este ajuste no se puede guardar.

3. Presione el botón de retorno para interrumpir la preparación de la bebida.

Configuración de los parámetros del aparato



1. Mantenga presionado el botón "MENU / OK" durante 3 segundos y seleccione con los botones de ajuste "Λ" y "v" del menú la opción "Bebida".
2. Confirme la selección con "MENÚ / OK".



3. A continuación, con los botones de ajuste "Λ" y "v" seleccione la opción "Parámetros".
4. Confirme la selección con el botón "MENÚ / OK".

Puede ajustar o cambiar los siguientes parámetros de las bebidas:

- Fuerza del café
- Cantidad del café
- Temperatura del café
- Preparación previa
- Volumen del agua caliente
- Temperatura del agua caliente
- Tiempo para la leche en segundos
- Espuma en segundos
- Entrega simultánea de café + leche / leche espumada



5. Cambie los parámetros deseados y confirme con el botón "MENÚ / OK".

Preparación de capuchino / coffee latte / macchiato



1. Conecte bien el tubo de leche al espumador de leche y al recipiente con leche.
2. Coloque una taza debajo de la boca de salida de café y presione, por ejemplo, el símbolo "CAPPUCINO" para preparar esta bebida.

El mensaje "Bebida lista" en la pantalla, significa que el cappuccino está listo.

Varias tazas / leche / espuma



1. Pulse el botón de ajuste "Λ" para seleccionar una de las opciones "Varias tazas", "Leche caliente/espuma".
2. Con los botones de ajuste "Λ" y "V" seleccione el número de tazas.
3. Seleccione el tipo de la bebida "Leche" o "Espuma".

Cuando la bebida está lista, aparece el mensaje "Bebida lista" en la pantalla.

Para finalizar, aparece el mensaje "Listo" en la pantalla.

ES

Regulación de la temperatura de la leche

La temperatura de la leche para las bebidas de café con leche se puede ajustar con el tubo para leche, aumentando o reduciendo el caudal.

1. En función de la temperatura de la leche deseada, ajuste el anillo en el tubo para leche girándolo entre las posiciones L (baja) y H (alta).



Preparación de bebidas con función de café molido

La cafetera tiene una función que le permite preparar café con el café molido.

INDICACIÓN:

Para preparar café con la función de café molido, debe usarse la cantidad del café molido entre 5 g y 14 g. Además, el café debe ser de molienda gruesa para evitar que se obstruya el grupo de preparación.



1. Mantenga presionado el botón de ajuste "v" ubicado en el panel de control hasta que aparezca el mensaje "Use el café molido" en la pantalla.
2. Confirme la selección con el botón "MENÚ / OK".

ES



3. Abra la tapa del molino.
4. Vierta la cantidad necesaria de café molido en la hendidura prevista para este fin.
5. A continuación, presione el botón "MENÚ / OK".

En la pantalla digital aparece el mensaje "Seleccione la bebida".



6. Seleccione la bebida deseada presionando el botón con el símbolo correspondiente.

6 Limpieza y desincrustado de cal

6.1 Indicaciones de seguridad para la limpieza

- Antes de limpiar, debe desconectar el aparato de la fuente de alimentación.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.
- Vigile que no entre el agua en el aparato. Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos durante la limpieza. No utilice un chorro de agua a presión para limpiar el aparato.
- Para limpiar el aparato no utilice ningunos objetos afilados o metálicos (cuchillo, tenedor, etc.). Los objetos punzantes pueden dañar el aparato y, en caso de contacto con los elementos conductores, provocar una descarga eléctrica.
- No utilice para la limpieza ningún producto abrasivo que contenga disolvente ni cáustico. Estos pueden dañar la superficie.

ES

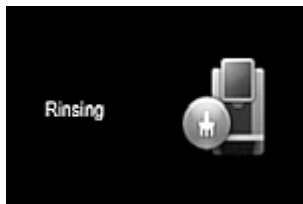
6.2 Limpieza

La higiene constante con el funcionamiento frecuente se puede garantizar solamente con la limpieza diaria del aparato.

Recomendamos realizar una limpieza completa después de aproximadamente 180 preparaciones u 80 lavados iniciados. El recipiente de posos y la bandeja de goteo también deberían limpiarse regularmente.

Las dos funciones de lavado mencionadas más adelante sirven para realizar una limpieza "por encima" de la máquina durante 30 segundos. Para una limpieza completa se recomiendan programas de limpieza disponibles en el menú "Mantenimiento".

Enjuague de la unidad de preparación

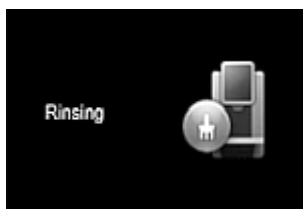


1. Mantenga presionado el botón "MENÚ / OK" durante más de 3 segundos.
2. Con los botones de ajuste "Λ" y "V" seleccione la opción "Enjuague de la unidad de preparación" y confirme con el botón "MENÚ / OK".

El enjuague de de preparación dura aproximadamente 30 segundos.

ES

Enjuague del sistema de leche



1. Con los botones de ajuste "Λ" y "V" seleccione la opción "Enjuague del sistema de leche" y confirme con el botón "MENÚ / OK".

El enjuague del sistema de leche dura aproximadamente 30 segundos.

Limpieza de la unidad de preparación

Después de un uso prolongado, en el grupo de preparación queda un poco de café molido. Retire el café molido restante limpiando el grupo de preparación a fondo. Use pastillas de limpieza adecuadas para limpiar el grupo de preparación. La limpieza del grupo de preparación dura aproximadamente 20 minutos.



1. Mantenga presionado "MENÚ / OK" durante 3 segundos para acceder al menú del programa. Con los botones de ajuste "Λ" y "V" seleccione la opción "Mantenimiento" y confirme con el botón "MENÚ / OK".
2. Con los botones de ajuste "Λ" y "V" seleccione la opción "Unidad de preparación" y confirme con el botón "MENÚ / OK".



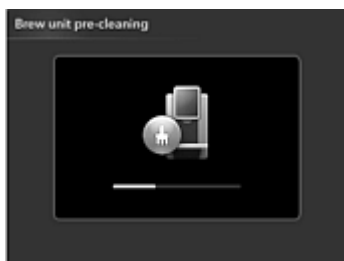
3. Pulse el botón "MENÚ / OK" para iniciar la limpieza.
4. Saque la bandeja de goteo y vacíela.



5. Vuelva a instalar la bandeja de goteo en el dispositivo.



6. Pulse el botón "MENÚ / OK" para continuar.



- En la pantalla aparece el mensaje "Limpieza previa".



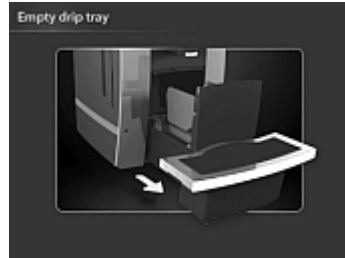
7. Abra la tapa del molino y agregue pastillas de limpieza.
8. Cierre la tapa y presione "MENÚ / OK" para confirmar.

Después de limpiar la unidad de preparación, el aparato cambia al modo "Listo".

Limpieza y desincrustado de cal



Se realiza la limpieza de la unidad de preparación.



9. Saque la bandeja de goteo y vacíela.



10. Vuelva a instalar la bandeja de goteo en el dispositivo.



La limpieza de la unidad de preparación ha finalizado.



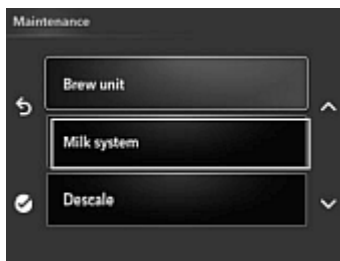
El aparato vuelve a calentarse.



Una vez finalizada la limpieza de la unidad de preparación, el aparato cambia al modo "Listo".

Limpeza del sistema de leche

1. En un recipiente aparte, prepare una solución de agua y un producto de limpieza de sistemas de leche / espumadores disponibles en el mercado. Siga las instrucciones indicadas en el envase de este producto.
2. Retire el tubo para leche del recipiente de leche o del orificio para el tubo para leche ubicado en la rejilla de goteo, y introdúzcalo en el recipiente con el producto para limpiar sistemas de leche.



3. Mantenga presionado "MENÚ / OK" durante 3 segundos para acceder al menú del programa.
4. Con los botones de ajuste "Λ" y "∇" seleccione "Mantenimiento" y confirme con el botón "MENÚ / OK".
5. Con los botones de ajuste "Λ" y "∇" seleccione la opción "Limpeza del sistema de leche" y confirme con el botón "MENÚ / OK".

ES



- La información anterior aparecerá en la pantalla.
6. Presione el botón "MENÚ / OK" para iniciar la limpieza del sistema de leche.
 7. Pulse de nuevo el botón "MENÚ / OK" para continuar la limpieza.

Limpieza y desincrustado de cal



8. La limpieza del sistema de leche se está realizando.



9. Llene el depósito de agua con agua potable fresca y presione el botón "MENÚ / OK" para continuar el lavado.



Es está realizando el lavado del sistema de leche.



La limpieza del sistema de leche ha finalizado.



10. Retire el tubo para leche del depósito de agua para el lavado e insértelo en el orificio de la rejilla de goteo.

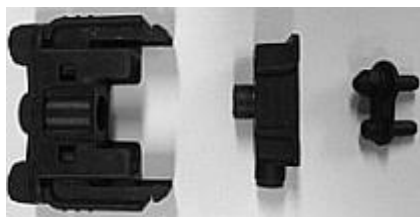
Finalizada la limpieza del sistema de leche, el aparato cambia al modo "Listo".

Limpeza de la boquilla para espumar la leche



1. La boquilla para espumar la leche debe limpiarse todos los días.
2. Apriétela por ambos lados al mismo tiempo y retire cuidadosamente del aparato.
3. Retire el tubo para leche de la boquilla para espumar la leche.

ES



4. Desmonte la boquilla de leche como se muestra en el dibujo anterior.
5. Los componentes de la boquilla para espumar la leche deben lavarse con agua corriente caliente.



6. Limpie el tubo para leche con agua corriente, pasando el un chorro también por su interior.
7. Monte la boquilla de leche e instálela en el aparato.
8. Fije el tubo para leche en la boquilla de espumar la leche.

Limpeza del filtro de metal

INDICACIÓN:

Recomendamos limpiar el filtro de metal junto con los demás pasos de limpieza para garantizar una limpieza completa.



Con el uso prolongado del aparato, pueden quedar residuos de café molido en el filtro de metal de la unidad de preparación. Estos deben retirarse con frecuencia.

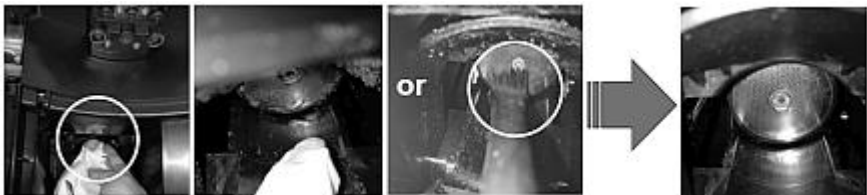
Si esta suciedad no se limpia a tiempo, puede producirse una presión demasiado alta.

ES

1. Apague el aparato y desconéctelo de la fuente de alimentación eléctrica.

INDICACIÓN:

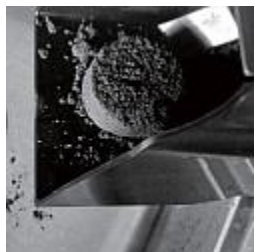
Retire la bandeja de goteo y el recipiente de posos del aparato.



2. Limpie el filtro de metal con su mano y un paño suave o un cepillo suave introduciéndolo con cuidado por el orificio delantero.
3. Cuando el filtro esté limpio, vuelva a colocar la bandeja de goteo y el recipiente de posos en el aparato.
4. Ponga el aparato en marcha nuevamente de acuerdo con las instrucciones del capítulo "Encendido del aparato".

Limpieza de la bandeja de goteo y del recipiente de residuos

- No utilice soluciones químicas, productos de limpieza abrasivos ni alcohol para limpiar el recipiente de residuos y la bandeja de goteo.
- Para eliminar la suciedad y los posos del café, no utilice objetos metálicos para evitar daños en el recipiente y la bandeja de goteo.
- Si es necesario limpie el recipiente de residuos, realice la limpieza, de lo contrario, el aparato podría dañarse.
- Durante la limpieza, siga el procedimiento descrito a continuación:



ES

Después de preparar 35 tazas de café, aparece el mensaje "Vaciar recipiente de residuos" en la pantalla.

1. Retire la bandeja de goteo.
2. El recipiente de residuos puede retirarse para la limpieza según como se indica en el dibujo a la derecha.
3. Vacíe el recipiente de residuos y la bandeja de goteo.
4. Llave ambos recipientes con agua tibia y vuelva a colocar en el aparato.

Cuando la bandeja de goteo está llena, la pantalla muestra los mensajes "Bandeja de goteo llena" y "Vaciar bandeja de goteo".

7. Saque la bandeja de goteo y vacíela.
8. Lave la bandeja de goteo y la rejilla de goteo con agua tibia.
9. Una vez finalizada la limpieza, vuelva a instalar los componentes desmontados.

Limpeza y desincrustado de cal

Limpeza del depósito de agua

1. Retire el depósito de agua.
2. Cada vez, antes de llenar el depósito con agua, este debe lavarse cuidadosamente.
3. Luego llene el depósito de agua con agua potable fresca y vuelva a instalarlo en el dispositivo.
4. Retire el depósito de agua con mucho cuidado, nunca lo deje caer. Si el depósito de agua ha sido dañado, reemplácelo inmediatamente.



Limpeza del recipiente de granos

1. Retire con cuidado la tapa del recipiente de granos.
2. El recipiente de granos debe limpiarse siempre con un paño seco o una toalla de papel.
 - Vuelva a colocar la tapa.
 - No permitas nunca que la tapa del recipiente de granos se caiga. Si la tapa ha sido dañada, debe reemplazarse.



ES

6.3 Descalcificación

A raíz del uso diario del aparato, en función del grado de dureza del agua local, la cal se acumula dentro de los componentes del aparato. Para mantener el aparato en las mejores condiciones y asegurarse de que cada proceso de elaboración produzca los mejores resultados, debe descalcificarlo periódicamente.

1. Para la limpieza y descalcificación, use solo las pastillas apropiadas para las máquinas de café.
2. Durante la descalcificación, es esencial seguir las instrucciones de seguridad del fabricante indicadas en el embalaje.

¡ADVERTENCIA!

Si el descalcificador entra en contacto accidentalmente con los ojos o la piel, lávelos inmediatamente con agua limpia.

3. La descalcificación siempre debe llevarse a cabo completamente: interrumpir el proceso puede dañar el aparato.

El proceso completo de descalcificación dura unos 40 minutos.

ES



Si después de un cierto período de tiempo se alcanza un determinado nivel de sedimentos, la pantalla lo comunicará con los mensajes "Descalcificar máquina" y "Presionar", "Enjuagar".

4. Seleccione "Mantenimiento" en el menú del programa.

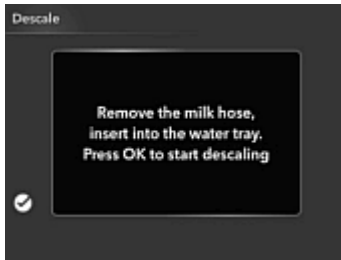
5. Seleccione la opción "Descalcificación" y confirme con "MENÚ / OK".
6. Presione el botón "MENÚ / OK" nuevamente para iniciar la descalcificación.



7. Saque la bandeja de goteo y vacíela.



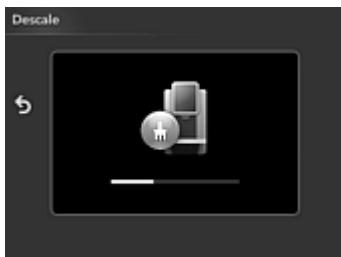
8. Vuelva a instalar la bandeja de goteo en el dispositivo.



9. Retire el tubo para leche de la rejilla de goteo. Presione el botón "MENÚ / OK" nuevamente para iniciar la descalcificación.



10. Disuelva el descalcificador completamente en 1000 ml de agua limpia, vierta la solución obtenida en el recipiente de agua y vuelva a instalar el depósito de agua.



La descalcificación se está efectuando.



11. Saque la bandeja de goteo y vacíela.

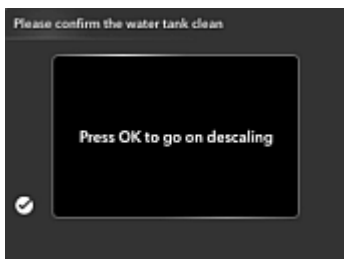


12. Instale la bandeja de goteo en el aparato.

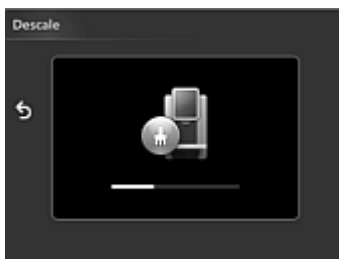


13. Retire el depósito de agua y límpielo cuidadosamente

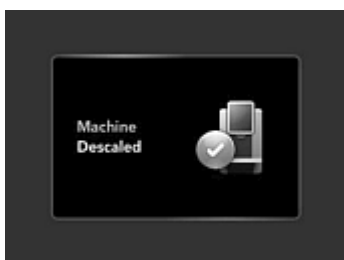
14. A continuación, llene el depósito de agua con agua potable fresca y vuelva a instalarlo en el aparato.



15. Presione el botón "MENÚ / OK" nuevamente para continuar la descalcificación.



La descalcificación está continuándose.



La descalcificación ha finalizado.



El aparato cambia al modo "Listo".

Transportar el aparato

1. Guarde el embalaje del aparato para su posterior transporte.
2. Asegúrese de eliminar el agua del aparato antes de transportarlo para evitar daños en el mismo.

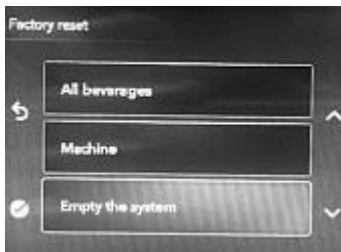
¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de quemaduras!

Al vaciar el tubo de suministro de agua, el agua caliente procedente de la boca de salida de café puede fluir hacia la bandeja de goteo.

Evite el contacto con el agua caliente que sale del aparato.



3. Mantenga presionado el botón "MENÚ / OK" durante 3 segundos.
4. Con los botones de ajuste "Λ" y "V" seleccione la opción "Máquina" y confirme con el botón "MENÚ / OK".
5. Con los botones de ajuste "Λ" y "V" seleccione la opción "Ajustes de fábrica" y confirme con el botón "MENÚ / OK".



6. Con los botones de ajuste "Λ" y "V" seleccione la opción "Vaciar el sistema" y confirme con el botón "MENÚ / OK".
7. Cierre el suministro de agua de la red de abastecimiento de agua (cierre el grifo de agua) o quite el depósito de agua del dispositivo.



8. Pulse el botón "MENÚ / OK". El sistema está vaciándose.

El dispositivo inicia la limpieza automática de la manguera de suministro de agua. Una vez vaciado el sistema, el aparato se apaga automáticamente.

9. Después de apagar, retire la bandeja de goteo, vacíe y límpiela.
10. Después de vaciar el tubo de suministro de agua, seque el aparato por completo.
11. Al volver a encender, realice todos los pasos que se describen en los capítulos "Preparación del aparato" y "Encendido del aparato".

7 Posibles fallos

La siguiente tabla describe las posibles causas y métodos de eliminar fallos o errores que ocurren durante el uso del aparato. Si los fallos no se pueden corregir, póngase en contacto con el servicio técnico.


Mensaje en la pantalla	Causa	Eliminación
Vacíe la bandeja de goteo	La bandeja de goteo está llena, ninguna función para preparar bebidas está activa	Retire la bandeja de goteo, vacíela y vuelva a colocarla en el aparato
Vacíe el recipiente de residuos	El recipiente de residuos está lleno, ninguna función para preparar bebidas está activa	Saque el recipiente de residuos, vacíelo y vuelva a colocarlo en el dispositivo.
Llena el depósito de agua	No hay agua en el depósito de agua, ninguna función para preparar bebidas está activa	Llene el depósito de agua con agua potable fresca
Vierta los granos de café	No hay café en grano en el recipiente de granos, ninguna función para preparar bebidas está activa	Llene el recipiente de grano con granos de café
Instale la bandeja de goteo	La bandeja de goteo está llena, ninguna función para preparar bebidas está activa	Coloque correctamente la bandeja de goteo en el aparato
Sistema vacío	No hay agua suficiente en el tubo suministrador de agua, ninguna función para preparar bebidas está activa	Pulse el botón "OK" para confirmar

Mensaje en la pantalla	Causa	Eliminación
Código de fallo 1-7	Los errores no se pueden definir	Apague el aparato y enciéndalo nuevamente Si el problema no se soluciona, retire la clavija y póngase en contacto con el servicio técnico
Presión alta	Se usan granos de café demasiado oscuros o café molido demasiado fino	Ajuste un grado de molienda más grueso, de 4 a 5, o use café molido grueso
	El filtro de la unidad de preparación está obstruido	Inicie el programa de limpieza de la unidad de preparación
Error de la unidad de preparación	Error de los elementos internos	Reinicie el aparato

ES

8 Recuperación

Electrodomésticos

	Los electrodomésticos están marcados con este símbolo. Los aparatos eléctricos deben desecharse y reciclarse de manera adecuada y respetuosa con el medio ambiente. Está prohibido tirar los aparatos eléctricos a la basura doméstica. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación y retire el cable de conexión del aparato.
--	---

Los aparatos eléctricos deben llevarse a los puntos de recolección designados.